

## عسر القراءة - نشرة إعلامية لأولياء الأمور

تم إعداد هذه النشرة في المركز المعرفي لتعليم الكلام واللغة والقراءة في بلدية سيلكبورغ لتزويد أولياء أمور الطلاب الذين يعانون من عسر القراءة (الديسلكسيا) بمعارف ومعلومات عامة عن عسر القراءة، وعن استخدام البلدية للبرامج المساعدة فضلاً عن الأفكار حول كيفية دعم الآباء لأبنائهم الذين يعانون من عسر القراءة.

في هذه النشرة الإعلامية يمكنك أن تقرأ عما يلي:

- 2 ..... عسر القراءة
- 2 ..... الخصائص
- 3 ..... القراءة
- 4 ..... تكنولوجيا القراءة والكتابة (LST)
- 4 ..... Nota - مكتبة رقمية
- 5 ..... الدعم المدرسي للطلاب الذين يعانون من عسر القراءة
- 6 ..... تطلعات المدرسة إليك كولي أمر
- 6 ..... الواجبات المنزلية
- 6 ..... أهمية دعم الوالدين
- 7 ..... يجب أن يتذكر الطفل بنفسه ما يلي
- 7 ..... لمعرفة المزيد

## عسر القراءة

ينتج عسر القراءة عن صعوبة في تجزئة الكلمات إلى أصوات منفردة (صوتيات/ فونيمات) وفي دمج الأصوات المنفردة إلى مقاطع وكلمات. القواعد الخاصة بكيفية كتابة الأصوات اللغوية في شكل حروف تُسمَّى أيضًا بالمبدأ الأبجدي (علاقة الحرف بالصوت). وتؤدي الصعوبات المتصلة بالمبدأ الأبجدي إلى ظهور العلامات الرئيسية التالية لعسر القراءة:

- العديد من أخطاء القراءة المخالفة لأصوات الحروف
- صعوبة قراءة الكلمات الجديدة
- صعوبات طويلة الأمد في التهجئة

من المهم أيضًا أن نتذكر أن هذه الصعوبات المتواصلة في فك تشفير الكلمات يمكن أن تؤدي إلى صعوبة فهم ما تتم قراءته. وغالبًا ما يكون هذا بسبب القراءة البطيئة وغير الدقيقة، والثروة اللغوية المتواضعة والخبرة المحدودة في قراءة وفهم الأنواع المختلفة من النصوص.

عسر القراءة هو عبارة عن إعاقة تظهر بدرجات متفاوتة وبوتيرة وتحديات مختلفة. وكونك مصابًا بعسر القراءة لا يعني إطلاقًا أنه لا يمكنك تعلم قراءة الكلمات أو تهجئتها، ولكنك تواجه صعوبة في اكتساب مهارات آلية تجعل منك قارئًا وكاتبًا سريعًا واثقًا. وتتجلى مشكلة عسر القراءة بدرجات متفاوتة.

وتظهر الدراسات الاستقصائية الوطنية والدولية أن 5-7 في المئة من سكان العالم يعانون من صعوبات لغوية في الكتابة ناجمة عن مشكلة عسر القراءة.

لمزيد من المعرفة: [Emu.dk](http://Emu.dk)

## الخصائص

الخصائص العامة لعسر القراءة هي صعوبات في القراءة والهجاء والصياغة الكتابية. فالمعسرون قارئًا يجدون صعوبة في ترجمة الحروف إلى أصوات والأصوات إلى أحرف. وتجعل هذه الصعوبات المعسرين قارئًا بحاجة إلى وقت أطول للتمكن من القراءة والكتابة. وتختلف درجة صعوبة القراءة والكتابة بالنسبة لكل شخص.

يعاني المصابون بعسر القراءة بشكل خاص من صعوبة في قراءة وتهجئة الكلمات التي لا يعرفونها أو التي لم يقرؤوها أو يتجهجوها من قبل. وبصفتك مصابًا بعسر القراءة، فإنك قد تواجه أيضًا مشكلات في فهم النص المقروء واللغة المنطوقة والمفردات.

يمكن تدريب بعض الطلاب الذين يعانون من عسر القراءة على قراءة النصوص المناسبة لأعمارهم، ولكن هذا يتطلب عملاً شاقًا، وسرعة القراءة ستكون دائمًا منخفضة، وبالتالي قد يغيب عنهم فهم ما يُقرأ. وغالبًا ما يعاني الطلاب المصابون بعسر القراءة من مشكلات مستمرة في التهجئة.

ويمكن في وقت مبكر من العام الدراسي فحص ما إذا كان الطالب معرضًا لخطر الإصابة بعسر القراءة، ويمكن عندئذ بذل جهود هادفة للحد من الصعوبات التي قد يواجهها الطالب. ومع ذلك، لا يمكن الجزم بما إذا كان الطفل يعاني من عسر القراءة إلا في نهاية الصف الثالث.

لا يمكن للمرء التخلص نهائيًا من مشكلة عسر القراءة، ولكن يمكن تعويض الصعوبات الناجمة عنها باستخدام تكنولوجيا القراءة والكتابة فضلاً عن التدريب والتعليم. ومن خلال الدعم والمساعدة المناسبين، يمكن تعويض جزء كبير من عسر القراءة، وبالتالي يمكن للطلاب الذين يعانون من عسر القراءة أن يحققوا نتائج جيدة في المدرسة والنظام التعليمي.

## القراءة

يجب أن يُنظر إلى القراءة على أنها تقوم على ركيزتين - القراءة التقليدية والقراءة المسموعة. في القراءة التقليدية (القراءة بالعين) يتم تدريب الطفل على فك تشفير الكلمات. ويمكن التدريب على فك التشفير هذا من خلال القراءة المستقلة للكتب التي تناسب مستوى القراءة الحالي للطفل - يمكن للمدرسة المساعدة في العثور على كتب مناسبة لهذا الغرض.

في حالة القراءة التقليدية، يمكنك كولي أمر دعم طفلك من خلال الاستماع إلى ما يقرأه. وإذا واجه الطفل كلمات لا يستطيع قراءتها بنفسه، يمكنك إعطاء الطفل الفرصة ليحاول بنفسه مجددًا أو أن تقوم بقراءة الكلمة له حتى يتمكن من مواصلة قراءة الجملة. من المهم أن تضع في اعتبارك أنه يجب أن يكون بإمكان الطفل قراءة النص / الكتاب بدقة تصل إلى حوالي 92-95 في المئة - أي أن الطفل يجب ألا يتعثّر مرات عديدة في كل صفحة - وإلا فإن هذا يعني أن الكتاب صعب للغاية عليه ويجب العثور على مستوى أسهل.

من المستحسن أن يقرأ الأطفال في المنزل كل يوم - ولكن في بعض الأحيان قد تكون هناك حاجة إلى الزيادة أو التقليل في القراءة. ويمكن إذا لزم الأمر الاستعانة أيضاً بالقراءة المسموعة، لأن القراءة التقليدية تستنزف الكثير من طاقة الطفل المصاب بعسر القراءة.

الركيزة الثانية في القراءة هي **القراءة المسموعة (القراءة بالأذنين)**. فمن خلال هذا النوع من القراءة يمكن للطفل أن يستمع إلى النصوص / الكتب ذات المحتوى الذي يشتمل على ما يتناسب مع عمره من مواضيع واهتمامات وما إلى ذلك. فالقراءة المسموعة تعزز الثروة اللغوية للطفل، وتجعله يعيش تجربة أفضل في القراءة وفي فهم النص المقروء، حيث يمكن استغلال موارد وقدرات الطفل لفهم النص بدلاً من فك تشفير الكلمات.

بصفتك ولي أمر الطفل، يمكنك دعم القراءة المسموعة من خلال طرح أسئلة حول ما يُقرأ - ماذا حدث لبطل القصة اليوم؟ أين كان مسرح الحدث؟ ماذا كان الموضوع؟ ما هو الشيء الأكثر إثارة الذي قرأته اليوم؟

## تكنولوجيا القراءة والكتابة (LST)

عندما تكون مصابًا بعُسر القراءة، يحق لك الحصول على أدوات ووسائل مساعدة تعويضية. في بلدية سيلكبورغ سيكون بإمكانك الحصول على جهاز كمبيوتر به برنامج للقراءة الجهرية والكلمات المقترحة بالإضافة إلى إمكانية تحويل الكلام المحكي إلى نص. وعندما تكون مصابًا بعُسر القراءة، يحق لك أيضًا الحصول على النص في شكل رقمي بحيث يمكن قراءته بصوت عالٍ باستخدام برنامج للقراءة الجهرية. في بلدية سيلكبورغ، يمكن لجميع الطلاب الوصول إلى البرامج التعويضية / تكنولوجيا القراءة والكتابة (LST) من خلال نظام الدخول الموحد.

تتم مساعدة الطلاب الذين يعانون من عسر القراءة على البدء في استخدام هذه البرامج - إما عن طريق معلم القراءة بالمدرسة / محامي تكنولوجيا المعلومات أو بواسطة معلمي الطالب نفسه. تحتوي الوسائل التكنولوجية المُساعدة في القراءة والكتابة على بعض الوظائف الأساسية التي يمكن للطلاب استخدامها، ولكن الاستخدام المحدد لتكنولوجيا القراءة والكتابة سيكون دائمًا بالتشاور مع المعلم المتخصص في تدريس المادة المعنية.

### الوظائف الأساسية

| المسح الضوئي وتقنية التعرف الضوئي على الرموز والحروف «OCR»                                                                                       | تحويل الكلام المحكي إلى نص                                                          | اقتراحات الكلمات                                                                                   | القراءة الجهرية                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                               |  |                |  |
| يُتيح المسح الضوئي وتقنية التعرف الضوئي على الرموز والحروف «OCR» إمكانية تحويل النص إلى نموذج رقمي، والذي يمكن بعد ذلك، على سبيل المثال، قراءته. | تقنية تحويل الكلام إلى نص تجعل بإمكانك التحدث إلى جهاز يقوم بكتابة ما تقول.         | تساعد اقتراحات الكلمات على تهجئة الكلمات من خلال تقديم اقتراحات بناءً على الأحرف التي تتم كتابتها. | يمكن لبرنامج القراءة الجهرية قراءة النص بصوت عالٍ عندما يكون النص في شكل رقمي.        |

## Nota - مكتبة رقمية

Nota هي مكتبة ومركز معرفة توفر بين جملة أمور كتبًا صوتية وكتبًا إلكترونية للمعسرين قرائيًا. يوجد في Nota كتب أدب خيالي وأدب واقعي وكتب تعليمية ومقالات صحفية ومسلسلات رسوم كاريكاتورية رقمية. وللاستخدام في المدرسة الابتدائية يوجد عدد من الكتب المدرسية / كتب التمارين / الكتب الأساسية المسوَّحة صوتيًا في شكل ملف PDF.

إنها المدرسة التي تقوم بموافقة منك / منكما بتسجيل الطفل في المكتبة الرقمية «Nota». وبمجرد أن تقوم Nota بتسجيل طفلك كعضو، سيحصل الطفل على كلمة مرور مؤقتة لمكتبة Nota الرقمية. وسيتم إرسال كلمة المرور إلى عنوان البريد الإلكتروني الموجود في استمارة التسجيل. عضوية طفلك صالحة مدى الحياة. يمكنك أن تصبح عضوًا في Nota وأن تستخدم كتب المكتبة والعروض الأخرى بالمجان.

يمكنك العثور على كتب في Nota عبر <https://nota.dk/>

يجب أن يقوم طفلك بتسجيل الدخول باستخدام رقم المستخدم وكلمة المرور أو عبر نظام الدخول الموحد "UNI-Login". ويمكن لطفلك تنزيل أو تشغيل الكتب الصوتية الخاصة بـ «Nota» على جهاز كمبيوتر أو الاستماع إلى الكتب على جهاز لوحي أو هاتف ذكي. ويسهل تطبيق Nota المعروف باسم "Nota Bibliotek" على طفلك الاستماع إلى الكتب الصوتية ويمكن تنزيله على كل من نظامي أندرويد و iOS.

## الدعم المدرسي للطلاب الذين يعانون من عسر القراءة

المدرسة مسؤولة عما يلي:

- تقديم جهاز كمبيوتر / برنامج محدث إلى جهاز الكمبيوتر الشخصي
- تسجيل الطالب في المكتبة الرقمية «Nota»
- تعريف الطالب بتكنولوجيا القراءة والكتابة
- إتاحة جميع المواد رقمياً قبل التدريس.
- أن تكون لدى أعضاء هيئة التدريس بالمدرسة معرفة بعسر القراءة والاستخدام التعليمي لتكنولوجيا القراءة والكتابة
- إيجاد سبلٍ للتعاون بين المدرسة والمنزل، وإذا لزم الأمر إعداد خطة عمل للطالب المصاب بعسر القراءة
- تقديم تعليم ملائم للمعسرين قرائياً في الفصل، على سبيل المثال
- أن تكون هناك تطلعات للطلاب المعسرين قرائياً عند استخدامهم لأدواتهم الرقمية (القراءة الجهرية، اقتراحات الكلمات وتحويل الكلام إلى نص والتعرف الضوئي على الحروف)
- أن يكون هناك حوار مستمر مع الطالب حول استخدام تكنولوجيا القراءة والكتابة واستراتيجيات التعلم
- دعم الوعي وطرق التفكير واحترام الذات، على سبيل المثال من خلال الشبكات الطلابية
- التأكد من أن تكنولوجيا القراءة والكتابة تعمل على النحو الأمثل وقت الاختبارات والامتحانات

اختبارات المرحلة الابتدائية والإعدادية (المدرسة العامة الدنماركية):

يمكن للطلاب الذين يعانون من عسر القراءة إجراء الاختبارات النهائية للمدرسة العامة بشروط خاصة. بمعنى آخر، يحق للطلاب المعسرين قرائياً الحصول على وقت إضافي للاختبارات والامتحانات في المدرسة العامة ويمكنهم من حيث المبدأ أيضاً استخدام الوسائل المساعدة التي يستخدمونها عادةً في الحياة اليومية.

المدرسة مسؤولة عن أن تكون لديها معرفة باختبارات المدارس العامة بالشروط الخاصة وإعداد الطلاب لها. ليس كل المعسرين قرائياً متشابهين، لذلك قد يختلف أيضاً ما يحتاجه كل طالب. مدير المدرسة هو المسؤول عن التقييم الشامل لاحتياجات كل طالب على حدة. ويتم التقييم بالتعاون مع الطلاب وأولياء الأمور والمعلمين.

## تطلعات المدرسة إليك كولي أمر

يُنْتَظَرُ منك كولي أمر أن تتصل بالمدرسة إذا كانت لديك أسئلة و / أو كنت متشككًا وتشعر بالحيرة بشأن تعليم طفلك. يمكنك الاتصال بمعلمي طفلك أو مرشد القراءة في المدرسة أو إدارة المدرسة.

بالإضافة إلى ذلك، فإنك تتحمل كولي أمر مسؤولية ما يلي:

- المشاركة في التعاون المدرسي المنزلي وفي إعداد خطة عمل إذا لزم الأمر
- إضفاء الشرعية على استخدام تكنولوجيا القراءة والكتابة ودعمها، فهذه هي الطريقة التي تمكّن الطالب المصاب بعسر القراءة على المدى الطويل من تحقيق أحلامه في التعليم المستقبلي.
- دعم تطوير القراءة التقليدية والرقمية (القراءة المسموعة) وفقًا لاحتياجات الطفل.
- الحديث والحوار المستمر مع الطفل حول المشاعر والأفكار الخاصة بعسر القراءة. انظر إذا لزم الأمر: [المكتبة](#)

### [الرقمية «Nota»](#)

## الواجبات المنزلية

تحدث إلى المدرسة حول كيفية التعامل مع الواجبات المنزلية. وقد يكون من الجيد عمل اتفاقيات محددة حول ما هو المنتظر بالنسبة للواجبات المنزلية.

إذا كان طفلك لديه واجبات في القراءة في مادة اللغة الدنماركية أو مادة التاريخ أو مواد نصية أخرى، فقد يكون من الجيد أن يستمع طفلك إلى النصوص بأذنيه، لأن "القراءة بالعينين" يمكن أن تجعله يتعب سريعًا. القراءة المسموعة والاتفاقيات بشأن الواجبات المنزلية يمكن أن تجعل التركيز أكبر على المحتوى وفهم ما يُقرأ.

يجب أن يكون كمّ الواجبات المنزلية كمًّا معقولًا، وما هو معقول يختلف من طالب إلى آخر. الاتفاقيات التي يتم إجراؤها مع المدرسة يمكن أن يتم تضمينها في خطة العمل الخاصة بطفلك حتى يعرف الجميع ما هو المنتظر منه وما هو الاتفاق.

## أهمية دعم الوالدين

من المهم أن نتعاوننا كأبوين مع المدرسة بشأن الصعوبات التي يواجهها الطفل ومشاركته في التعليم والنتائج التي يحققها. ونحن نحثكم على القيام بما يلي:

- متابعة الاتفاقيات التي تم إبرامها بالاشتراك مع المدرسة
- السؤال عن كيفية استخدام طفلكما لتكنولوجيا القراءة والكتابة في المواد الدراسية المختلفة
- أن تكونا قدوة لطفلكما وأن تقوما أيضًا بقراءة الكتب. ليس مهمًا جدًا ما تقرأه بل المهم هو القراءة نفسها

- أن تضعا في اعتباركما ألا تشغل مشكلة عسر القراءة حيزًا كبيرًا في حياة الطفل اليومية ووقت فراغه، وأن يتم بدلاً من ذلك التركيز مثلًا على نقاط القوة والمهارات لدى الطفل

## يجب أن يتذكر الطفل بنفسه ما يلي

- لفت الانتباه إلى حاجته إلى المساعدة والدعم
- المشاركة الفاعلة في التعليم واستخدام تكنولوجيا القراءة والكتابة (سواء في المدرسة أو في المنزل)
- المشاركة في أي شبكات طلابية وأن يكون منفتحًا بشأن عسر القراءة
- أن يتقبل أن القراءة والكتابة أمر شاق وصعب - ولكن أن يتذكر أيضًا كل ما هو ماهر فيه

## لمعرفة المزيد

"Ordblindhed – en håndbog til forældre" - "عسر القراءة - كتيب للأباء والأمهات" -  
Special-pædagogisk Forlag : دار النشر: (2013). Andrasen, K. & Jandorf, B. D

أتريدني أن أخبرك عن عسر القراءة؟ - *Skal jeg fortælle dig om ordblindhed?*  
Dansk Psykologisk Forlag : دار النشر: (2015) Hultquist, A. M.

Nota - مكتبة رقمية للمعسرين قرائيًا. هنا يوجد من بين أمور أخرى نشرات إخبارية وإرشادات للأباء:  
Nota : [دليل للأباء](#)

Ordblindhed.dk هو موقع على شبكة الإنترنت لنشر المعرفة حول كيفية دعم طفلك المصاب بعسر القراءة:

[Ordblindhed.dk](http://Ordblindhed.dk)